

— Construindo Juntos Uma Cidade Tranquila e Segura —

# Vamos associar na Associação de Bairro

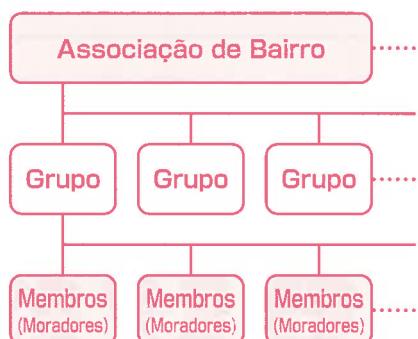
— No caso de emergência, ao seu redor existem pessoas que se ajudam uns aos outros? —

A Associação de Bairro, é uma organização autônoma formada pela cooperação entre os membros associados, com o objetivo de promover um bairro tranquilo e fácil de viver através das atividades comunitárias, prevenção de desastres e crimes, segurança no trânsito, limpeza ambiental entre outros.

O Município de Fukuroi, para fins de promover o desenvolvimento da cidade esta trabalhado tendo a parceria e cooperação das Associações de Bairro. A fim de promover um desenvolvimento mais eficaz, necessitamos a cooperação de todos. Sendo assim pedimos que se associe na Associação de Bairro.



Organograma



Esteja preenchendo o Formulário de Inscrição da Associação de Bairro que se encontra no verso deste folheto, para após estar entregando ao Presidente da Associação de Bairro da área que reside.

Quando não souber a Associação de Bairro da área que reside, ou o TEL de contato do Presidente da Associação de Bairro, esteja contactando a Divisão de Atividades de Cooperação Pública da Prefeitura Municipal de Fukuroi (Shimin Kyōdō-ka).

TEL. 0538-44-3107

FAX. 0538-43-2132

E-mail:shimin-kyodo@city.fukuroi.shizuoka.jp



## Listas dos Nomes das Associações de Bairro do Município

Nomes das Sociedades de Aliança das Associações de Bairro	Nomes das Associações de Bairro
EKIMAE	Nishidōri, Higashidōri, Sakaemachi, Mutsumi-cho
TAKAO	Kakenou, Tabata, Shimoji, Mikado-cho, Daimon Ichi-Chōme, Daimon Ni-Chōme, Daimon San-Chōme, Daimon Go-Chōme
KÖNAN	Yanegihara, Minemimachi, Aoki-cho Dai-ichi, Aoki-cho Dai-Ni, Ogawa-cho, Shimizu-cho, Sunamoto-cho, Takaodai
TOYSAWA	Kaminaga-minami, Kaminaga-naka, Kaminaga-kita, Hono, Odori, Bodai, Hatta
AINO	Kami-ishino, Negiya, Shimo-ishino, Yamadagawa, Teramae, Onoda
FUKUROI	Shinmachi, Honmachi, Eiraku-cho
KAWAI	Kawai-higashi, Kawai-naka, Kawai-nishi Dai 1, Kawai-nishi Dai 2

Nomes das Sociedades de Aliança das Associações de Bairro	Nomes das Associações de Bairro
FUKUROI -NISHI	Kihara, Tsuchihashi, Nishida
TAHARA	Kami-niike, Shimo-niike, Matsubukuroi, Hikojima
HŌJŌ	Hōjō-higashi, Hōjō-naka, Hōjō-minami, Hōjō-nishi, Hōjō-kita
FUKUROI -KITA	Washizu-kami, Washizu-shimo, Kasui, Kitamachi, Kami-Kuno, Kami-Kuno, Shimo-Kuno, Nakamura, Tenjin-cho, Horikoshi-kami, Horikoshi-naka, Horikoshi-ichi-Chōme, Horikoshi San-Chōme, Horikoshi Go-Chōme, Yamashima-Kami, Yamashima-Shimo
FUKUROI-KITA YON-CHO	Tamachi, Izumi-cho, Aoi-cho, Asahi-cho

Nomes das Sociedades de Aliança das Associações de Bairro	Nomes das Associações de Bairro
FUKUROI HIGASHI-CHI	Kami-nukina, Shimo-nukina, Araya, Kusube-nishi, Kusube-higashi, Naguri-Kita-Haragawa, Funyūto, Sugegaya, Kusube-kita
FUKUROI HIGASHI-NI	Muramatsu-shimo, Muramatsu-kami, Muramatsu-nishi
IMAI	Fukami-Kiti, Fukami-minami, Fukami-higashi, Ohta, Ohta-higashi, Ohta-nishi, Nobehisa, Yokoi, Tokumitsu, Oyama
mitsukawa	Midori, Ōya, Tomonaga, Kayama, Kawae, Yamada
KASAHARA	Igooka, Nishi-ku, Kami-ku, Higashi-ku, Shimo-ku, Minami-ku, Misawa, Miwa, Kashiwagi
KAMI-YAMANASHI	Kamimachi, Nakamachi, Shimo-cho, Tsukimi-cho, Irfuru-cho, Kanayashiki, Okiyamanashi

Nomes das Sociedades de Aliança das Associações de Bairro	Nomes das Associações de Bairro
SHIMO-YAMANASHI	Shimo-Yamanashi Kami, Shimo-Yamanashi Shimo, Hirau
UGARI	Haruoka, Kasui no Mori-Minami, Kasui no Mori-Kita, Ishiki, Ugarimisawa, Magaya, Nakamura, Daichiri
ASABA-KITA	Moroi, Asaba, Asaba Yamanote, Asaba-minami, Asana, Toyozumi
ASABA-NISHI	Nagamizo, Aseoka-kami, Asaoka-shimo, Naka, Kaze no Machi, Asaba Ishiki, Tomisato-kami, Tomisato-naka, Tomisato-shimo, Nishigasaki
ASABA-HIGASHI	Niihori, Umeyama, Matsubara, Hatsukoshi
ASABA-MINAMI	Nakashinden, Ōno, Higashi-doori, Nishi-doori, Taro-suke, Minato-higashi, Minato-naka, Minato-nishi

Destino das Verbas Arrecadadas pelas Associações de Bairro

Ao associar-se será necessário contribuir pagando-se as taxas das Associações de Bairro. Estas verbas serão destinadas às atividades comunitárias, prevenção de desastres, prevenção de crimes, segurança no trânsito, limpeza ambiental, bem-estar da comunidade e entre outras atividades relacionadas com a melhoria da região. Para informações maiores, esteja contactando a Associação de Bairro onde reside.

Editor

Aliança da Associação de Bairro do Município de Fukuroi

(Escritório Executivo: Divisão de Atividades de Cooperação Pública do Município de Fukuroi / Fukuroi-shi Shimin Kyōdō-ka )

〒437-8666 Fukuroi-shi Araya 1-1-1 TEL(0538)44-3107 FAX(0538)43-2132

# 「Ajuda Mútua entre as Pessoas」

## Ao se associar na Associação de Bairro existem os seguintes meritos !!

### Prevenção de Desastres

Não há como prever a ocorrência de terremotos, incêndios e enchentes, mas para estar preparado para a ocorrência destes desastres, 2 vezes por ano são realizados os treinamentos de simulação de desastres e treinamentos adaptados às circunstâncias locais. Em situações de desastres, a força individual ou da família é limitada, sendo assim é necessário que os moradores se ajudem mutuamente, pois a região em que vive deve ser protegido pelos próprios moradores tornando-se a força da comunidade local.



### Promoção de Amizade da Comunidade Local

Tendo o objetivo de promover a amizade entre os membros associados, são realizados vários tipos de atividades que possa participar de forma descontraída, tais como o Festival da Associação de Bairro, Gincana Esportiva, Dança do Bon Odori entre outras.



### Limpeza Ambiental

Contribuindo para a construção de uma cidade de fácil convivência, através das instalações dos locais de coleta de lixos que são descartados no cotidiano e realizando a limpeza destes locais, e ao mesmo tempo promovendo a limpeza ambiental das ruas, rios entre outros.



### Segurança



A fim de proteger a segurança das crianças e dos idosos, e também para eliminar o crime na região, estamos trabalhando de forma ativa nas atividades de prevenção de crime. Ainda, para que ao anochecer possamos voltar para casa com segurança tendo as ruas noturnas iluminadas, promovemos a instalação de postes de iluminação e a sua administração.

### Segurança no Trânsito

Promovemos a Campanha de Prevenção de Desastres no Trânsito, para manter a segurança das crianças na volta da escola, e elevando os conhecimentos de segurança no trânsito através das Aulas de Como Transitar de Bicicleta Com Segurança voltado aos idosos e crianças.



### Cooperação com a Associação Infantil・Clube dos Idosos

Para que possa existir uma administração rica e produtiva, estamos trabalhando em parceria, realizando as atividades junto com os grupos da Associação Infantil e o Clube dos Idosos.



### Outros

- Distribuição do Boletim Informativo entre outros
- Distribuição do Circular Informativo aos Associados

Estas atividades são realizadas para manter os associados informados dos comunicados emitidos pela Prefeitura Municipal ou pelos Centros Comunitários entre outras fontes de informações.

## Formulário de Inscrição na Associação de Bairro

Associo-me à vossa Associação de Bairro.

Endereço 〒437-

Fukuroi-shi

Escrever a leitura em Katakana

Nome

TEL ( ) -

FAX ( ) -